

**GONZALO FONTANA ELBOJ, *SUB LUCE MALIGNA:*
ANTOLOGÍA DE TEXTOS DE LA ANTIGUA ROMA SOBRE
CRIATURAS Y HECHOS SOBRENATURALES. ZARAGOZA:
CONTRASEÑA, 2021. 300 PP. ISBN: 978-989-26-1763-3; ISBN
*DIGITAL: 978-989-26- 1765-7.***

DAVID PINO ALONSO
Universitat de Barcelona
dpinoalo10@alumnes.ub.edu
ORCID: 0000-0002-3325-9911

La civilización romana de la antigüedad es ampliamente conocida por el imperio que construyó y su multiforme herencia en occidente. Sin embargo, es común que pase más desapercibido el sistema de creencias romano, representado por una enorme constelación de criaturas y personajes que vivían dentro y fuera de la cabeza de los habitantes del imperio. Brujas, magos, fantasmas y monstruos diversos son los principales protagonistas de esta obra que acerca el mundo de lo sobrenatural con las costumbres y preocupaciones de los habitantes del imperio.

El propio autor explicita como el objetivo de la obra el presentar «un paseo literario» (p. 11) y descarta la redacción de una introducción académica. Sin embargo, un detallado prólogo (p. 11-41) entrega al lector variados datos e información contextual muy útiles en el que vale la pena detenerse para comprender el contexto sociocultural del imperio dentro del ámbito sobrenatural y sobre todo, cómo conectan sus creencias con las civilizaciones occidentales herederas del siglo XXI. Además, como aspecto innovador, merece mención especial el breve tratamiento de la cuestión sobre el género literario del «terror» (pp. 31-41). El autor explica por qué no sería aplicable al contexto romano y cuál sería, sin embargo, el alcance de «lo terrorífico» en la literatura romana.

Como propuesta discursiva, esta obra está en la categoría de las «antologías». Sin duda, un género muy propicio para difundir una gran cantidad de textos con una temática común y que le entregan al lector, no solo un goce estético, sino que también una selección secuenciada que le permita poder reconstruir un recorrido cronológico en el que se observan cambios de significados y evolución de las percepciones de la cultura escogida. Por lo tanto, creemos que la evaluación de una obra con estas características refiere a la selección de las obras, el equilibrio de los textos y la «historia» que vayan entramando cada uno de los fragmentos a modo de mosaico cultural.

En relación con la ordenación de los relatos, se observa una disposición bajo un criterio temático y luego cronológico al interior de cada apartado. Además, se aprecia cierta libertad en la extensión de los textos y los géneros textuales

escogidos. Fragmentos de épicas, relatos literarios, inscripciones y epigramas son solo algunos de los más frecuentes. De este modo, a continuación del prólogo, se presentan once apartados temáticos con fragmentos textuales sobre criaturas y hechos sobrenaturales (pp. 43-343); una bibliografía exclusivamente en castellano (pp. 345-349); otra con las ediciones latinas utilizadas para traducir (pp. 351-355); y para finalizar, un índice de las obras citadas (pp. 357-361).

En esta disposición, queda manifiesto el objetivo didáctico de obra y su destinatario ideal: personas que no tienen conocimientos previos o muy limitados sobre o «más allá» y el mundo sobrenatural romano. Esto se demuestra en las múltiples notas a pie de página en las que se explican términos básicos sobre el imaginario de creencias romanos entre las que destacan como más frecuentes aquellas que aclaran personajes mitológicos o históricos; y aquellas que contienen notas de corte más filológico. En efecto, destacan principalmente las referidas a los términos latinos *daemon* (pp. 44-45), *Auernum* (p. 63) y *defixio* (p. 279); junto al castellano *esconjurar* (p. 185). Son importantes también las introducciones a casi la totalidad de los textos y al inicio de los apartados y los títulos de los fragmentos creados por el mismo antologista, los cuales tienen un carácter personal y a cada lector le corresponde evaluar su pertinencia y utilidad.

Por lo que respecta a los temas centrales tratados, consideramos que es posible agrupar los capítulos en tres grupos: 1. Costumbres, ritos y prácticas mágicas (capítulos I, IX y X); 2. Muertos vivientes (capítulos II, V, VII, VIII, IX) y 3. Personajes de lo sobrenatural (capítulos III, IV). Mención aparte requiere el capítulo 6, presentado como un «entremés relajado» tal como si de una obra teatral se tratase: una serie de epigramas, la mayoría de Marcial que —en nuestra opinión— más que «relajados», podrían caracterizarse como «densos», pues funcionan como verdaderos «comprimidos culturales» al momento de revelar costumbres y creencias en un escaso número de palabras.

En otro asunto relacionado, es posible detectar en la obra dos temas transversales que lo atraviesan: la caracterización de la bruja y del fantasma; dos entes que interactúan en varias de las historias a lo largo de toda la Antología y que se muestran como aliadas del protagonista del relato o en contra. Destacan como «brujas aliadas» algunas como las descritas en el capítulo sobre hechizos amorosos (cf. especialmente pp. 291-300) y como «enemigas» cuando matan a niños para obtener insumos de magia negra sin atisbo alguno de compasión (cf. especialmente relato sobre la bruja Canidia pp. 118-123 y el cuento popular parte del *Satiricón* pp. 131-133)

También es posible hacer un recorrido a través diferentes características propias de los fantasmas. Destaca como elemento distintivo su objetivo para «regresar del más allá»; ya sea para pedir venganza (cf. pp. 52-54); para purificarse (e. g. ser enterrados dignamente cf. pp. 80-83) o hacer clarividencia (cf. e. g. pp. 241-242). De todos modos, si algo tienen en común, es el contacto con los vivos. Los relatos tienden a seguir una estructura de reconocimiento, la comunicación con la persona viva y la desaparición completa del fantasma al

final; ya sea por cumplir su misión pendiente o revelar al vivo que lo ha convocado lo que debía decir.

En la selección de la bibliografía, se manifiesta una clara finalidad didáctica. En efecto, es lo que podríamos llamar una «sugerencia bibliográfica de profundización» exclusivamente en lengua castellana. En ella, el lector novel puede obtener información adicional sobre libros y artículos científicos de alto nivel académico dentro del cual el 14 % fue publicado en los últimos cinco años. Como medida de mejora, una agrupación según temática —quizás en consonancia con los capítulos— hubiera sido de mayor provecho para un lector que se inicia en los temas centrales de este libro.

Acerca de las ediciones latinas traducidas, estas son las tradicionales y provenientes casi siempre de editoriales inglesas, francesas o alemanas. Esta sección es especialmente útil para quien necesite acceder al texto latino fuente.

En definitiva, es un libro de divulgación científica, con muchas explicaciones de conceptos básicos e introducciones que entregan una interpretación previa desde la mirada particular del autor. No se encontrarán aquí, ni grandes explicaciones eruditas ni referencias a clásicos científicos de la literatura latina. Una enorme oportunidad para adentrarse en la espiritualidad y creencias romanas desde el inicio, con fragmentos sugerentes que invitan a leer más sobre cada obra y contexto. Una puerta de entrada única al «más allá» romano y la pervivencia de muchas de esas ideas mágicas y sobrenaturales en el seno nuestra sociedad actual.



Llevat que s'hi indiqui el contrari, els continguts d'aquesta revista están subjectes a la llicència de Creative Commons: Reconeixement 3.0 Espanya.